

ЭССЯ — Этимологический словарь славянских языков : Праславянский лексический фонд. М., 1974— . Вып. 1— . [ESSYA — Etimologičeskij slovar' slavyanskikh yazykov : Praslavjanskij leksičeskij fond. M., 1974— . Вып. 1—].

ЯОС — Ярославский областной словарь. Ярославль, 1981—1991. Вып. 1—10. [YAOS — YAroslavskij oblastnoj slovar'. YAroslavl', 1981—1991. Вып. 1—10].

Dial-Brno — Archiv lidového jazyka dialektologického oddělení Ústavu pro jazyk český AV ČR, Brno [Архив отдела диалектологии Института чешского языка Академии наук Чешской Республики, Брно]. [Arkhirv otдела dialektologii Instituta cheshskogo yazyka Akademii nauk CHeshskoj Respubliki, Brno].

EDD — The English Dialect Dictionary. Oxford, 1981. Vol. 1—6.

Kąś J. Słownik gwary orawskiej. Kraków, 2003.

PZL — Polskie zagadki ludowe / wybr. i oprac. S. Folfasiński. Warszawa, 1975.

SGP — Słownik gwar polskich. Kraków, 1979— . Т. 1, з. 1— .

Sychta 1—7 — Sychta B. Słownik gwar kaszubskich na tle kultury ludowej. Wrocław ; Warszawa ; Kraków ; Gdańsk, 1967—1976. Т. 1—7.

Záturecký A. P. Slovenské príslovia, porekadlá, úslovia a hádanky. Bratislava, 2005.

Статья поступила в редакцию 26.12.2012 г.

УДК 811.511.142'366.5 + 811.511.142'367.622

А. А. Шиянова

МОРФОЛОГИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПАРНЫХ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ ХАНТЫЙСКОГО ЯЗЫКА

На материале шурышкарского диалекта

Статья посвящена одной из малоизученных тем — морфологической характеристике парных имен существительных шурышкарского диалекта хантыйского языка. Рассматриваются закономерности оформления парных имен существительных в категории числа, падежа, лично-притяжательными суффиксами, а также словообразовательные возможности парных имен существительных.

Ключевые слова: парное слово; хантыйский язык; имя существительное; словообразование; суффикс.

Образование парных слов в хантыйском языке восходит к глубокой древности, так как большинство парных слов встречается в фольклорных текстах.

В нашей работе под парным словом мы понимаем сочетание двух антонимичных по семантике или же относящихся к одному и тому же кругу понятий близких по значению лексем, которые обозначают близкое или отличное от семантики обоих компонентов новое понятие, а также служат экспрессивно-выразительным целям.

Парные имена существительные имеют те же грамматические категории, что и все имена существительные в хантыйском языке, — категорию числа, падежа, принадлежности, — и обычно выступают в предложении в роли подлежащего или дополнения.

Морфологической особенностью парных слов является то, что в хантыйском языке словообразовательные и словоизменительные суффиксы принимают оба компонента.

В хантыйском языке в основном встречаются раздельно оформленные парные существительные. Для доказательства данного утверждения проанализируем парные слова с позиции проявления в них категории числа и падежа, наличия притяжательных и словообразовательных суффиксов.

Категория числа

В хантыйском языке имя существительное имеет единственное, двойственное и множественное число [см., например: Штейниц, с. 205; ХЯ, с. 55; Хонти, с. 308; Каксин, с. 81; ДСХЯ, с. 171].

В форме единственного числа парные слова обозначают одушевленные существа, предметы и явления, например: *aŋki-aŋi* 'родители' (букв.: мать-отец), *aŋkili-aŋili* 'сирота' (букв.: без матери, без отца), *poχ-ewi* или *ewi-poχ* 'дети' (букв.: сын-дочь или дочь-сын), *jaj-apŋi* 'братья' или 'братья с сестрами' (букв.: старший брат/младший брат или сестра), *joŋ-kur* 'конечности' (букв.: рука-нога), *ŋij-paŋ* 'палец' (букв.: палец/большой палец), *sem-pät* 'органы чувств' (букв.: глаз-ухо), *küt-mär* 'время, промежуток времени' (букв.: промежуток-время), *at-χätäl* или *atäl-χätäl* 'сутки' (букв.: ночь-день), *täl-luŋ* 'год' (букв.: зима-лето), *woj-χul* 'животные' (букв.: зверь-рыба), *juχ-jijŋk* 'растительный мир' (букв.: дерево-вода), *torän-lipät* 'зелень, растение' (букв.: трава-лист), *muw-jijŋk* 'местность, родина' (букв.: земля-вода), *an-püt* или *an-sun* 'посуда' (букв.: чашка-котел или чашка-кузовок), *ŋol-juχäl* 'оружие' (букв.: стрела-лук), *säχ-wäj* 'одежда' (букв.: ягушка-кисы); также *keŋi-lajäm* 'нож-топор', *oχ-säm* 'голова-глаза', *χis-nämpär* 'песок-мусор', *χop-lup* 'лодка-весло', *jak-ar* 'танец-песня', *ar-jönt* 'песня-игра', *ar-moŋs* 'песня-сказка', *moŋs-potär* 'сказка-рассказ', *potär-jasəŋ* 'рассказ-слово', *ŋäχ-käs* 'смех-веселье'.

Некоторые существительные, употребляясь в единственном числе, могут обозначать множественность [см.: Штейниц, с. 205; Каксин, с. 81]. В парных словах с обобщающим значением также передается множественность или собирательность, ср.: *aŋki-aŋi* 'родители' (мать-отец), *poχ-äwi* или *ewi-poχ* 'дети' (букв.: сын-дочь или дочь-сын), *joŋ-kur* 'конечности' (букв.: рука-нога), *woj-χul* 'животные' (букв.: зверь-рыба), *säχ-wäj* 'одежда' (букв.: ягушка-кисы), *an-put* 'посуда' (букв.: чашка-котел) и др.

Имена существительные в двойственном числе обозначают лица и явления, взятые в количестве двух [Штейниц, с. 205; ХЯ, с. 55; Хонти, с. 308; Каксин, с. 81; ДСХЯ, с. 171]. Следует указать, что двойственное число очень часто обозначает парность предметов [см.: Штейниц, с. 205]. Показателем двойственного числа является суффикс *ŋən*, который присоединяется в обоим компонентам парного слова. Суффиксом двойственного числа оформлены имена существительные, обозначающие родство, например: *aŋke=ŋən-aŋe=ŋən* или *aŋe=ŋən-aŋke=ŋən* 'родители' (букв.: две матери-два отца или два отца-две матери), *ime=ŋən-ike=ŋən* 'жена с мужем' или *ike=ŋən-ime=ŋən* 'муж с женой' (букв.: две жены-два мужа или два мужа-две жены), *jaj=ŋən-ore=ŋən* 'брат с сестрой' или

ore=ηэн-jaj=ηэн ‘сестра с братом’ (букв.: два брата-две сестры или две сестры-два брата), *jaj=ηэн-apśe=ηэн* ‘брат с сестренкой или братишкой’ (букв.: два брата-две сестренки), *ewe=ηэн-poχ=ηэн* ‘дочь и сын’ (букв.: две дочки-два сына).

Таким образом, суффикс двойственного числа имени существительного присоединяется к каждому из компонентов парного слова.

Множественное число употребляется для обозначения трех и более конкретных предметов, явлений, событий, а также некоторых отвлеченных понятий, которые поддаются счету. Существительных, употребляемых только во множественном числе, нет [см., например: Штейниц, с. 205; ХЯ, с. 55; Хонти, с. 308; Каксин, с. 81; ДСХЯ, с. 171]. Маркером множественного числа выступает суффикс =*ət*, который присоединяется к обоим компонентам парного слова [см.: Соловар, Молданова, с. 29], например: *opras̄=ət-śas̄=et* ‘предки’ (букв.: деды-бабушки), *rut=ət-sir=ət* ‘родственники’ (букв.: родные люди-роды), *aηk=et-aś=et* ‘родители’ (букв.: мамы-папы), *poχ=ət-āw=et* (мальчики-девочки) или *ew=et-poχ=ət* (букв.: девочки-мальчики) – ‘дети’, *woś=ət-kurt=ət* ‘селения’ (букв.: города-поселки), *an=ət-sun=ət* ‘посуда’ (букв.: чашки-берестяные кузовки), *noł=ət-juχł=ət* оружие ‘букв.: стрелы-луки’, *woj=ət-χu³=ət* ‘животные’ (букв.: звери-рыбы), *torn=ət-lipt=ət* ‘растения’ (букв.: травы-листья), *χop=ət-lup=ət* ‘лодки-весла’.

Категория падежа

В хантыйском языке все парные слова при присоединении суффиксов падежа выступают раздельнооформленными.

В шурышкарском диалекте хантыйского языка имеется всего три падежа: 1) основной (номинатив), специального маркера не имеет; 2) дательно-направительный (датив/иллатив), обозначается суффиксом =*a*; 3) местно-творительный (инессив/инструктив), обозначается суффиксом =*ən* [Штейниц, с. 206; Гуя, с. 304; ХЯ, с. 57, 66, 69; Хонти, с. 308; Каксин, с. 83; ДСХЯ, с. 168].

На материале казымского диалекта отмечено, что парные имена существительные могут принимать падежные суффиксы, при этом оба компонента стоят в дательно-направительном или в местно-творительном падеже [Соловар, Молданова, с. 30].

К парным именам существительным в единственном, двойственном и множественном числах падежные суффиксы присоединяются к обоим компонентам парного слова. Приведем примеры из нашей картотеки.

- Парные имена существительные в основном (именительном) падеже: *Łońś-jeyk lolatti pitəl, χomlāχ wojət nōχ hilaηłələt* ‘Снег-лёд таять будет, жучки оживут’; *Aj kurtətən joχ wasi-lunt jama welpāslamel* ‘В маленьких деревнях люди дичь (утку-гуся) хорошо добывали’; *Ma itema ula pa an-put taja: anet an pelək, putem put pelāk* ‘Как я живи и посуду (чашку-котел) имей: чашка-полчашки, котел-полкотла’; *Sot tal-luη muwemna ulləm, ant parəs, ant sasməs il* ‘Сто лет (зим-лет) на земле своей живу, не умерла, не пролилась вниз’.

- Парные имена существительные в дательно-направительном падеже: *Woj=a-χu³=a lewasa al ketma* ‘Не трогай животных (зверя-рыбу) без надобности’; *Naη ewij=a-poχ=a māti werən ānt us* ‘Ты детям (дочери-сыну) дать должен был, ведь не так ли’.

• Парные имена существительные в местно-творительном падеже: *Muw=ən-jijək=ən χu³ət χojat* ‘Знаменитый, известный’ (букв.: землей-водой услышанный человек); *Ajke³mən aŋki=lǔw=ən-asi=lǔw=ən arijəm arət numəlməsələw* ‘Потихоньку родителями (мамами=нашими папами=нашими) исполненные песни вспомни-ли’; *Tumtak at ul, neməlti porajən änt at musitəl, poχ=lat=ən-χili=ä³=ən sawiman at täjla* ‘Здоровой пусть будет, пусть никогда не болеет, пусть сыновьями-внуками оберегается’.

Парные имена существительные с притяжательными суффиксами

Лично-притяжательное склонение выражает принадлежность предмета или лица другому предмету или лицу, а также обладание чем-либо. В хантыйском языке лично-притяжательные суффиксы 1, 2, 3-го лица присоединяются к обоим компонентам парного слова.

Лично-притяжательные суффиксы в хантыйском языке служат средством выражения коммуникативной задачи говорящего [см.: Кошкарева, с. 29; Соловар, с. 89].

Соматические слова хантыйского языка, обозначающие части тела человека и животных, как и термины родства, в основном не употребляются без притяжательных суффиксов, поскольку они выражают отношения неотторжимой принадлежности [см.: Рябчикова]. Однако имеются исключения из этого правила [см.: Соловар, с. 89].

Все парные слова присоединяют показатель лица, числа обладателя и числа обладаемого. Например:

- 1-е лицо, один обладатель, одно обладаемое:

Jur=em-šom=em änt tarməl ‘Не хватает моей силы-мощи’ (букв.: сила=моя мощь=моя не хватает); *Šom=em-jur=em tarantti kemən* ‘Насколько моей силы-мощи (букв.: мощи=моей силы=моей) хватит’; *Ajke=em-aš=em ulmel χuwät woj welpasləsət, χul mošatisət* ‘Родители (букв.: мама=моя-папа=мой) на протяжении всей своей жизни охотились, рыбу ловили’.

- 1-е лицо, один обладатель, два обладаемых:

Još=ηət=am-kur=ηət=am nōχtəl kema, tupa na kim muj lota joχatləm ‘Мои руки-ноги (букв.: ноги=две-руки=две=мои) пока шевелятся, на весле я на улицу дойду’; *Ajke=ηət=am-aše=ηət=am i noməsən ulləηən* ‘Между родителями полное согласие’ (букв.: мамы=две-папы=два=мои одним умом, одной мыслью живут); *Sem=ηət=am-pat=ηət=am nemalti änt χčlłəηən* ‘Мои глаза-уши (букв.: глаза=два=мои-уха=два=мои) ничего не слышат’.

- 1-е лицо, один обладатель, много обладаемых:

Sun elti jasəη=t=am-riχ=t=am wońsa küš ar šarəs täl ‘Из туюска слова=мои-ягоды=мои собирай хоть много тысяч лет’; *Ma ar=t=am-mońš=t=am numman täjila* ‘Мои песни-сказки помни’; *Jaj=t=am-apsi=t=am pilən jöntləm* ‘С моими братьями-братишками играю’.

- 2-е лицо, один обладатель, одно обладаемое:

Kur=en-još=en änt pa potla ‘Руки-ноги не замерзнут (букв.: нога=твоя-рука=твоя не замерзнет)’; *Sem=en-päl=en jam ki, weləs ulți jam* ‘Глаза-уши (букв.: глаз=

твой-ухо=твое) если в порядке, тогда только жить хорошо'; *Kašəŋ ɣot tal keša ɣul sopaslijəs, ɣojətən letija pa amp=en-woj=en lapəttija* 'Каждая семья на зиму рыбу заготавливала, человеку есть и животных (букв.: собаку=твою-животное=твое) кормить'; *Aŋk=en-aś=en isa numman tajlen* 'Родителей (маму=свою-папу=своего) всегда помнишь'.

- 2-е лицо, один обладатель, два обладаемых:

Kur=ŋət=an-još=ŋət=an ki änt moratitən, ɣul ɣun wllən 'Если ноги-руки (букв.: ноги=две=свои-руки=две=свои) не намочишь, рыбу откуда добудешь'; *Još=ŋət=an-kur=ŋət=an ɣurimən täila* 'Руки-ноги береги'; *Untəp=ŋət=an-up=ŋət=an luw ɣyllən tinitija werəl ul* 'Свекровь со свекром (свекрови=две=твои-свёкры=два=твоих) сами рыбу продавать должны'.

- 2-е лицо, один обладатель, много обладаемых:

An=lan-sun=lan nox omtila 'Посуду (букв.: чашки=твои-кузовки=твои) наверх поставь'; *Put=lan-an=lan jaməs t'oxitilä* 'Посуду (букв.: котлы=твои-чашки=твои) хорошо помой'; *Pox=län-ewi=lan tumtakan at ullət* 'Дети (букв.: сыновья=твои-дочери=твои) здоровыми пусть будут'; *Uj, si jasəŋlal ɣulmatman kem, ow=lan-ɣun=lan ɣojantiman joxi loŋlətən, toxi mənłətən* 'Ой, эти слова как услышали, в двери=твои-окна=твои, спотыкаясь, домой заходят, туда пойдут'.

- 3-е лицо, один обладатель, одно обладаемое:

Šitələn wuti šušəl, ox=ət-sem=ət lap jowərməl, il otəl 'После этого он пошел домой, голову=свою-глаза=свои прикрыл, спать лег'; *Šikəmən pox=ət-ew=et nótəŋən* 'В этом сын=его-дочь=его помогают'; *Tät=ət-luŋ=ət šita janɣəl* 'Зиму=свою лето=свое там ездит'; *At=ət-ɣat=ət luŋtəl* 'В течение ночи=его-дня=его читает'.

- 3-е лицо, один обладатель, два обладаемых:

Imi ɣili ätti kešel lakeməl, in jalaŋ iki kur=ŋət=at-još=ŋət=at, oxlänkellal laki sewərlajət, laki jowallajət 'Из Ими Хилы нож=его выпадет, у этого Ялань женщины [Ими Хилы] ноги=две=его-руки=две=его отрубят, в разные стороны раскидает'; *Kur=ŋət=at-kur=ŋət=at ken wojət, jīs=ŋət=ä³-jīs=ŋət=ä³ ken wojət t'atitəl...*; *werti ot sora werlət, jonti ot sora jontəl* 'Легких зверей две ноги=его, две ноги=его, легких зверей две руки=его, две руки=его щелкают ...; что делает, быстро делает, что шьёт, быстро шьёт'.

- 3-е лицо, один обладатель, много обладаемых:

Asi=λ=ät-əŋki=λ=ät jasəŋən änt potərlət 'На языке родителей (букв.: отцов=его-матерей=его) не говорят'; *Šälta luw nomsələn mənəl Ewri kurta šikəŋsa untəp=λ=ät-up=λ=ät nemaltijen änt mala, muj lumatman təjel, šitələn mənəl* 'Потом она с этой мыслью в Евригорт поехала, и там свекрови=ее-свёкры=ее ничего ей не дали, что на ней надето было, в этом и поехала'; *Lūw jaj=t=at-aki=t=at käləŋ ɣoša ullət* 'Её братья-дяди оленей пасут'.

- 1-е лицо, два обладателя, одно обладаемое:

Min moŋše=mən-potre=mən ši jetšəs 'Наша сказка-рассказ (букв.: сказка=нас двоих-рассказ=нас двоих) закончилась'; *Ärä=mən-mūšā=mən jelli pela ɣuləntati* 'Нашу песню-сказку (песню=нас двоих-сказку=нас двоих) дальше слушайте'; *In puršamatəmən jupina ɣoj min pūtrə=mən-jəsŋə=mən pela ɣuləntəl* 'Сейчас, когда мы=двое состарились, кто наш разговор-слово (разговор=нас двоих-слово=нас двоих) будет слушать'.

- 1-е лицо, два обладателя, два обладаемых:

Min xop=ηət=amn-lup=ηət=amn alemǎsmən pa jət tətəmsətən ‘Мы двое схватили наши лодки-вёсла (лодки=две=нас двоих-вёсла=два=нас двоих) и поехали’;
Ewe=ηət=amn-poχ=ηət=amn satik elti joχi tuti weremən ul ‘Детей наших (девочек=двух=наших (нас двоих)-мальчиков=двух наших (нас двоих)) из садика домой забрать должны’.

- 1-е лицо, два обладателя, много обладаемых:

Min soχ=t=amn-nir=t=amn noχ sīraltila ‘Нашу одежду-обувь (одежду =нас двоих-обувь=нас двоих) высуши’;
An=t=amn-sun=t=amn murəχən śi tekansajət ‘Чашки-кузовки наши (чашки=нас двоих-кузовки=нас двоих) морошкой уже наполнились’.

- 2-е и 3-е лицо, два обладателя, одно обладаемое:

Jiŋk=ən-miŋw=ən šawiman tāji ‘Природу (воду-землю=вашу (нас двоих) (или их двоих)) береги’;
Woj=ən-χul=ən šawiman tāji ‘Животных (зверья-рыбу=ваших (нас двоих) (или их двоих)) береги’;
Keš=en-tajm=en pastija tājila ‘Нож-топор=ваши (нас двоих) (или их двоих) острыми держи’;
Jur=ən-šom=ən ki ul, weri ‘Сила-мощь=ваша (нас двоих) (или их двоих) если есть, делай’.

- 2-е и 3-е лицо, два обладателя, два обладаемых:

Təm an=ηət=ən-sun=ηət=ən murəχən tākəptələn ‘Эту посуду (букв.: чашки=две=ваши-туеска=два=ваши) морошкой наполните’;
Put=ηət=ən-wetraj =ηət=ən wujatən pa jiŋka ‘котлы-ведра (котлы=два=ваши-ведра=два=ваши) возьмите и за водой сходите’.

- 2-е и 3-е лицо, два обладателя, много обладаемых:

Muj ar=t=ən-mońś=t=ən χolsət? ‘Что песни-сказки=ваши (нас двоих) (или их двоих) закончились?’;
Saχ=t=ən-waj=t=ən lumatlai ki, ant potlajti ‘Одежду (ягушки-кисы=ваши (нас двоих)) если наденете, не замерзнете’.

- 1-е лицо, много обладателей, одно обладаемое:

In pa pa miw ewəlt joχtəm χojatətən jiŋk=ew-muw=ew aratila ‘Сейчас опять с другого места приехавшие люди воду=нашу землю=нашу делят’;
Muj rut=əw-sir=əw jis pora elti jil ‘Наш род (букв.: род=наш-порода=наша) с древних времен идет’.

- 1-е лицо, много обладателей, два обладаемых:

Muj χoti purśaməsəw još=ηət=əw-kur=ηət=əw kăset ‘Мы же состарились, руки-ноги=две=наши болят’;
Sem=ηət=əw-pāl=ηət=əw χolna jama wantlət, χulāntlət ‘Глаза=два=наши-уха=два=наши еще хорошо видят, слышат’.

- 1-е лицо, много обладателей, много обладаемых:

Sus unti aŋki=t=əw-aśi=t=əw pilən Xišpanən usəw, werittew kemən ħotsəw ‘До осени с родителями=нашими в Хишпане были=мы, насколько силы позволяют помогали=мы’;
Isi matti aŋki=t=əw-aśi=t=əw pilən ujtantisəw ‘Как будто с родителями=нашими повидались=мы’;
Łoŋχləw omasti jeməŋ muwew, opras=t=əw-śaśi=t=əw uləm rut muwew, χolsa χuwləm semli-wenšli otət elti sajlatəw ‘Священную землю=нашу, где боги=наши сидят, где предки (букв.: прадеды-бабушки=наши) жили, защищаем=мы от откуда-то всплывших слепых-бессовестных (букв.: без глаз-без лица) людей’.

- 2-е лицо, много обладателей, одно обладаемое:

Nin uηət=ən-ħatəm=ən śiti-śi ruwtəslət ‘Ваши (нас многих) рот-язык так и болтают’.

- 2-е лицо, много обладателей, два обладаемых:

Jaj=ηəl=ən-apśə=ηəl=ən muj werləηən ‘Что делают два брата=ваши-два братика младшие=ваши?’; *In ime=ηəl=ən-ike=ηəl=ən aχoti pela ullaηən* ‘Эти муж-жена=ваши как хоть живут’.

- 2-е лицо, много обладателей, много обладаемых:

Śi meta, pa χalewət mońś=l=ən-potər=l=ən mońśa ‘Все хватит, остальные сказки-рассказы=ваши завтра рассказывай’; *Muj joχi aratsati, ār=l=ən-jünt=l=ən jetsasət* ‘Что домой набежали, песни-игры=ваши закончились что ли’.

- 3-е лицо, много обладателей, одно обладаемое:

Enəmti nāwremət aśi=l=al-aəki=l=al rupitti sis, χājti taχa ānt tājłət ‘Растущих детей, пока родители (отец=их-мать=их) работают, негде оставить’.

- 3-е лицо, много обладателей, два обладаемых:

Łuw pa śi keśi=ηəl=al-lajəm=ηəl=al aleməs pa unta mānəs ‘Он опять ножи-топоры (букв.: ножи=их=два-топоры=их=два) схватил и в лес пошел’.

- 3-е лицо, много обладателей, много обладаемых:

Śi elti ar rut=l=al-sir=l=al tām jis šamanət χośa jaηχmāl, noməs śalta kanśmel ‘В это время много родственников=их-родов=их в ту пору к шаманам ходили, мысли оттуда искали’; *Un joχ=l=al-neη=l=al aj otlał nōttel, jałəp wulapsaja utaltatel* ‘Старшие мальчики-девочки их младшим помогали, новой жизни учили’; *Soχ=l=al-waj=l=al pa śi laskamel* ‘Одежду=их опять бросили’; *Low=l=al-mus=l=al ti wostilajət* ‘Лошадей-коров=их сюда гонят’; *Sawotən akətlajət talaη komnatajət, ow=l=al-iśni=l=al pilən* ‘На заводе собирают целые комнаты с дверями=их-окнами=их’; *Łopχarija pa korkija joχtililət, mośatəm χul=l=al-woj=l=al mātija* ‘В Лопхари и в Горки приезжают (они), пойманных рыб=их-зверей=их сдавать’.

Парные имена существительные в системе словообразования

Словообразовательная структура слова – это совокупность морфологического членения производного слова, отражающая структурно-семантические отношения производящих и производимых основ (слов) [см.: Тимофеев, с. 46].

Имена существительные делятся на производные и непроизводные. У непроизводных имен существительных корень слова совпадает с основой, у производных – основа состоит из корня и словообразовательных суффиксов [ХЯ, с. 53].

Основным способом словообразования парных имен существительных является словосложение.

Я. Гуя относит парные слова к особому типу словосложения и приводит следующие примеры *neη-χи* ‘человек’ (букв.: женщина-мужчина), *ńol-sem* ‘лицо’ (букв.: нос-глаза), *woj-χўl* ‘питание’ (букв.: зверь-рыба) [Гуя, с. 312].

И. А. Николаева [1995], А. Д. Каксин [2010] относят парные слова к сложным словам, образованным с помощью сочинительного словосложения, где каждый компонент сохраняет собственное ударение.

Способ словосложения – один из основных способов образования парных слов. Он описывается во всех исследованиях о парных словах. В хантыйском языке распространены парные имена существительные, имена прилагательные, глаголы, наречия, образованные способом словосложения.

Все рассматривавшиеся в данной статье парные существительные образованы словосложением: *tuw-jijik* 'родина' (букв.: земля-вода), *täl-tüŋ* 'год' (букв.: зима-лето), *at-χätäl* 'сутки' (букв.: ночь-день), *jüχ-jijik* 'растительный мир' (букв.: дерево-вода), *wasi-lunt* 'перелетные птицы; дичь' (букв.: утка-гусь), *još-kür* 'конечности' (букв.: рука-нога), *an-sun* 'посуда' (букв.: чашка-кузовок), *an-püt* 'посуда' (букв.: чашка-котел); ср. также: *soχ-nir* 'одежда' (букв.: платье (первоначально 'шкура')-обувь), *siw-soŋχep* 'лыжная палка' (букв.: хорей/охотничья лопатка), *lońs-jeŋk* 'снег-лед', *mońs-potär* 'сказка-рассказ' и др.

Таким образом, парное слово может быть произведено от двух независимых компонентов путем словосложения.

Гуя Я. Морфология обско-угорских языков // Основы финно-угорского языкознания : марийский, пермский и угорские языки. М., 1976. С. 277–340. [Guya YA. Morfologiya obsko-ugorskikh yazykov // Osnovy finno-ugorskogo yazykoznanija : marijskij, permskij i ugorskie yazyki. M., 1976. S. 277–340].

ДХСЯ – Диалектологический словарь хантыйского языка (шурьшкарский и приуральский диалект) / С. И. Вальгамова, Н. Б. Кошкарёва, С. В. Онина, А. А. Шиянова ; под ред. Н. Б. Кошкарёвой. Екатеринбург, 2011. [Dialektologicheskij slovar' khantyjskogo yazyka (shuryshkarskij i priural'skij dialekt) / S. I. Val'gamova, N. B. Koshkareva, S. V. Onina, A. A. Shyanova ; pod red. N. B. Koshkarevoj. Ekaterinburg, 2011].

Каксин А. Д. Казымский диалект хантыйского языка. 2-е изд., доп. Ханты-Мансийск, 2010. [Kaksin A. D. Kazymskij dialekt khantyjskogo yazyka. 2-e izd., dop. KHanty-Mansijsk, 2010].

Кошкарёва Н. Б. Структурно-семантическая классификация причастно-падежных и причастно-последельных конструкций хантыйского языка // Языки народов Севера Сибири : сб. науч. тр. Новосибирск, 1986. С. 26–38. [Koshkareva N. B. Strukturno-semanticheskaya klassifikatsiya prichastno-padezhnykh i prichastno-poslelozhnykh konstruksij khantyjskogo yazyka // YAzyki narodov Severa Sibiri : sb. nauch. tr. Novosibirsk, 1986. S. 26–38].

Николаева И. А. Обдорский диалект хантыйского языка. М. ; Гамбург, 1995. [Nikolaeva I. A. Obdorskij dialekt khantyjskogo yazyka. M. ; Gamburg, 1995].

Рябчикова З. С. Поссесивные формы соматизмов хантыйского языка // Гуманитарные науки в Сибири. 2007. № 4, С. 52–53. [Ryabchikova Z. S. Possesivnye formy somatizmov khantyjskogo yazyka // Gumanitarnye nauki v Sibiri. 2007. N 4, S. 52–53].

Соловар В. Н. Парадигма простого предложения в хантыйском языке (на материале казымского диалекта). Новосибирск, 2009. [Solovar V. N. Paradigma prostogo predlozheniya v khantyjskom yazyke (na materiale kazymского dialecta). Novosibirsk, 2009].

Соловар В. Н., Молданова И. М. Структура и семантика парных слов-существительных в хантыйском языке (на материале казымского диалекта) // Теорет. вопр. лексикологии и синтаксиса хантыйск. Языка : избр. тр. Ханты-Мансийск, 2010. С. 28–34. [Solovar V. N., Moldanova I. M. Struktura i semantika parnykh slov-suschestvitel'nykh v khantyjskom yazyke (na materiale kazymского dialecta) // Teoret. vopr. leksikologii i sintaksisa khantyjs. YAzyka : izbr. tr. KHanty-Mansijsk, 2010. S. 28–34].

Тимофеев К. А. Морфемика, словообразование, словопроизводство : учеб. пособие для студентов-филологов). Новосибирск, 1993. [Timofeev K. A. Morfemika, slovoobrazovanie, slovooproizvodstvo : ucheb. posobie dlya studentov-filologov). Novosibirsk, 1993].

Хантыйский язык : учеб. для учащихся пед. училищ. Л. 1988. [KHantyjskij yazyk : ucheb. dlya uchashchikhsia. ped. uchilisch. L. 1988].

Хонти Л. Хантыйский язык // Языки мира: уральские языки. М., 1993. С. 301–319. [KHonti L. KHantyjskij yazyk // YAzyki mira: ural'skie yazyki. M., 1993. S. 301–319].

Шибасова Н. Л. Типология парных слов (на материале некоторых финно-угорских языков). М., 2006. [SHibasova N. L. Tipologiya parnykh slov (na materiale nekotorykh finno-ugorskikh yazykov). M., 2006].

Штейниц В. К. Хантыйский (остяцкий) язык // Языки и письменность народов Севера. 1. Л., 1937. С. 193–227. [SHtejnits V. K. KХantyjskij (ostyatskij) yazyk // Yazyki i pis'mennost' narodov Severa. 1. L., 1937. S. 193–227].

Эседулаева Н. Б. Сравнительные и образные обороты, парные и удвоенные слова в лезгинском языке. Махачкала, 2001. [Esedulaeva N. B. Sravnitel'nye i obraznye oboroty, parnye i udvoennye slova v lezginском языке. Makhachkala, 2001].

Статья поступила в редакцию 17.09.2012 г.

УДК 821.161.1-97 + 82'04 + 82'06

Е. Н. Коледич

СТИЛЕВОЕ И ТЕМАТИЧЕСКОЕ СВОЕОБРАЗИЕ ПРАВОСЛАВНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ XVIII В.

Раскрываются особенности развития православной литературы XVIII в. как части литературного процесса. Рассматриваются основные типы конфессиональных писателей указанного периода и особенности их сочинений. Делается вывод о поиске православной литературой своего стиля, ее тематическом своеобразии и опоре на святоотеческую традицию.

Ключевые слова: православная литература XVIII в.; Феофан Прокопович; Стефан Яворский; Тихон Задонский; святоотеческая традиция; классицизм; барокко; сентиментализм.

Литература XVIII в. — литература переходного типа, для которой актуален интерес к предшествующей литературной традиции. Одновременно происходит становление новой литературы, ориентированной на западную эстетику и западную жанровую систему. Формы литературной деятельности XVIII в. многообразны. Сосуществуют, образуя противоречивое, но органическое единство, роман и различные историографические жанры, светское красноречие и духовная проповедь, сатира и политическая публицистика, философская поэзия и богословский трактат. Д. Д. Благой называет литературу XVIII в. «гигантской коллективной творческой лабораторией, в которой вырабатывались основные элементы национальной художественной формы» [Благой, с. 9]. Вместе с быстрым развитием оригинальной русской литературы на русскую почву были перенесены произведения почти всех главнейших писателей не только Нового времени, но и «древнего мира». К концу века Россия «в просвещенных слоях своего общества приобщилась к тому веками накопленному культурному достоянию, которое представляла собою литература Западной Европы» [Семенников, с. 5].